

Distributeur NL:
roswel
www.roswel.nl
sales@roswel.nl

Head Office:
SALUS Controls plc
SALUS House
Dodworth Business Park South,
Whinby Road, Dodworth,
Barnsley S75 3SP, UK
T: +44 (0) 1226 323961
E: sales@salus-tech.com

support@saluscontrols.nl



SALUS Controls is a member of the Computime Group

Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

Issue date: Jan 2018
Version: V002



Gemäß des Sicherheitsregulierungssystemen verwenden. Das Gerät ist für die Steuerung der Raumtemperatur in geschlossenen Räumen zu verwenden.



Sicherheitshinformationen

(P) 2405-2480MHz; <14dBm

SALUS Controls erklärt hiermit, dass das Produkt den wesentlichen Anforderungen der folgenden EG-Direktiven entspricht: 2014/53/EU und 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist über die folgende Internetadresse verfügbar: www.saluslegal.com

Einleitung

TS600 ist ein Multifunktionsgerät welches als programmierbarer Raumthermostat oder als Zeitschaltuhr konfiguriert werden kann. In einem eleganten Design und volle Kompatibilität mit dem Salus Smart Home.

Safety Information

(P) 2405-2480MHz; <14dBm

This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.saluslegal.com

Introduction

TS600 is a multi-functional device that can be configured to be a programmable room thermostat or a hot water timer built into a smart designed casing and it is compatible with the SALUS Smart Home system.



Quick Guide



SALUS
CONTROLS
Model: TS600

Introduction

TS600 est un appareil multifonction qui peut être configuré pour servir de thermostat d'équilibre, intégré dans un boîtier de minure pour eau chaude. Intégré dans un boîtier au design élégant, il est compatible avec le système Smart Home de SALUS.

Informations de sécurité

(P) 2405-2480MHz; <14dBm

Ce produit est conforme aux exigences essentielles des directives CE suivantes : 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte intégral de la Déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.saluslegal.com

Utilisez conformément aux règlements. Usage intérieur uniquement. Maintenez votre appareil au sec. Débranchez votre appareil avant de le nettoyer avec un chiffon sec.

Inleiding

TS600 is een multi-functioneel apparaat dat kan worden geconfigureerd als een kamerthermostaat of heet water timer, dat in een smart behuizing is geplaatst en combineerbaar is met het Salus Smart Home Systeem.

Productconformiteit

Dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de volgende EG-richtlijnen: 2014/53/EU en 2011/65/EU. U vindt de volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring op: www.saluslegal.com

Veiligheidsinformatie

(P) 2405-2480MHz; <14dBm

Gebruik dit product in overeenstemming met de voorschriften. Alleen gebruiken in binnenomgevingen. Zorg dat uw apparaat helemaal droog blijft. Ontkoppel uw apparaat voordat u het schoonmaakt met een droge doek.

Box content

Verpackungsinhalt

Inhoud van de doos



- 2x fixing screws
- 2 x Montageschrauben
- 2 vis de fixation
- 2 x bevestigingsschroeven
- Quick Guide
- Schnellanleitung
- Guide rapide
- Beknopte handleiding



- Front case
- Vorderteil
- Boîtier avant
- Voorpaneel
- Back case
- Unterputzteil
- Boîtier arrière
- Achterpaneel

4



- Add the front case.
- Montieren Sie die Vorderseite auf dem Gerät.
- Ajoutez le boîtier avant.
- Plaats de voorkant van de doos.

3



- Insert the batteries.
- TS600 will automatically go into pairing mode.
- Legen Sie die Batterien ein. TS600 wird automatisch den Verbindungsmodus aktivieren.

2



- Mount the back case on the wall.
- Montieren Sie die Rückplatte auf der Wand.
- Fixez le boîtier arrière au mur.
- Monteer de achterkant van de doos tegen de muur.

1



- An external sensor can be connected to the S1 and S2 terminals. Purchased separately.
- Ein externen Fühler kann an die S1 und S2 Klemmen angeschlossen werden. Einzeil erhältlich.

- Un capteur externe peut être connecté aux terminaux S1 et S2. Vendu séparément.

- Een externe sensor kan worden gekoppeld met de S1 en S2 terminals, apart aangeschaft.

Mouting

Montage



LED Indication

LED Indikation



Voyant DEL

Led-indicatie



LED	Meaning
Red LED on for 5 seconds	Factory Reset
Green LED flashes 0.25s on and 0.75s off	Identify Mode
Red LED flashes 0.3s on and 0.3s off (3.5s off last cycle) for 10 minutes	Joining network
Amber LED flashes 0.3s on and 0.3s off (3.5s off last cycle) for 10 minutes	Pairing device
Green LED on for 0.5 seconds	Calling heat/cool if the button is pressed
Red LED on for 0.5 seconds	No calling heat/cool if the button is pressed
Red LED flashes 3 times every 10 seconds	Low Battery
Red LED flashes 4 times every 10 seconds	Lost link with parent
Red LED flashes twice every 10 seconds	Error



LED	Bedeutung
Rote LED für 5 Sekunden an.	Werksrücksetzung
Grüne LED blinkt 0,25s an und 0,75s aus	Identifizierungsmodus
Rote LED blinkt 0,3s an und 0,3s aus für 10 Minuten	Netzwerksuche
Orange LED blinkt 0,3s an und 0,3s aus für 10 Minuten	Verbinden
Grüne LED an für 0,5 Sekunden	Heiz/Kühl-Anzeige wenn Sie die Touchoberfläche drücken
Rote LED an für 0,5 Sekunden	Heiz/Kühl-Anzeige wenn Sie die Touchoberfläche drücken
Rote LED blinkt 3 mal alle 10 Sekunden	Batterie niedrig
Rote LED blinkt 4 mal alle 10 Sekunden	Verbindung verloren
Rote LED blinkt 2 mal alle 10 Sekunden	Error



DEL	Signification
LED rouge allumée pendant 5 secondes	Réinitialisation
LED verte clignotante 0,25 s allumée / 0,75 s éteinte	Mode d'identification
LED rouge clignotante 0,3 s allumée / 0,3 s éteinte (3,5 s éteinte lors du dernier cycle) pendant 10 minutes	Connexion au réseau
LED orange clignotante 0,3 s allumée / 0,3 s éteinte (3,5 s éteinte lors du dernier cycle) pendant 10 minutes	Dispositif d'appariement
LED verte allumée pendant 0,5 seconde	Activation du chauffage/ rafraîchissement en appuyant sur le bouton tactile
LED rouge allumée pendant 0,5 seconde	Désactivation du chauffage ou du rafraîchissement en appuyant sur le bouton tactile
LED rouge clignotant 3 fois toutes les 10 secondes	Batterie faible
LED rouge clignotant 4 fois toutes les 10 secondes	Lien perdu avec le dispositif parent
LED rouge clignotant 2 fois toutes les 10 secondes	Erreur



LED	Betekenis
Rood LED aan voor duur van 5 seconden.	Fabriek instelling reset
Groen LED blinkt 0.25 sec aan en 0.75 sec uit	identificatie Modus
Rood LED flashes 0.3 sec aan en 0.3 uit (3.5 sec uit laatste keer) gedurende 10 minuten	Verbinden met het netwerk
Oranje LED blinkt 0.3 sec aan en 0.3 sec uit (3.5 sec uit laatste keer) gedurende 10 minuten	Koppelen apparaat
Groene LED aan gedurende 0.5 seconden	Vraag warmte of koude als de aanraak knop wordt gedrukt
Rood LED aan gedurende 0.5 seconden	Geen warmte of koude vraag als de aanraak knop wordt gedrukt
Rood LED blinkt 3 keer iedere 10 seconden	laag batterij niveau
Rood LED blinkt 4 keer iedere 10 seconden	Verbinding is verbroken
Rood LED blinkt 2 keer iedere 10 seconden	Fout



Pairing



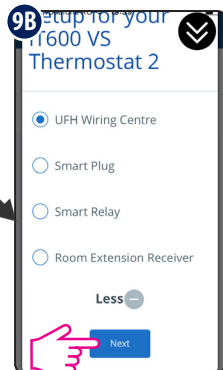
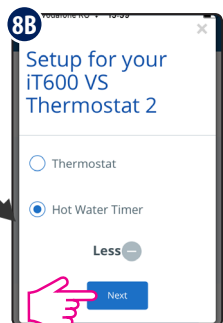
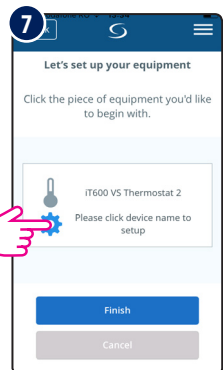
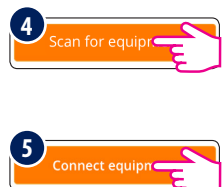
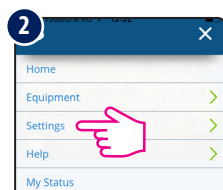
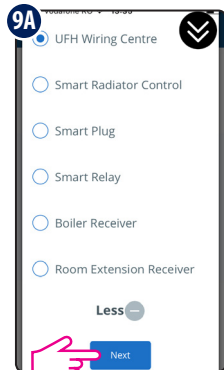
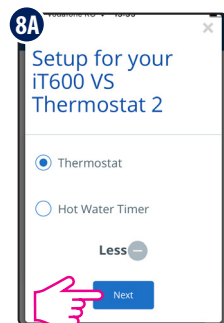
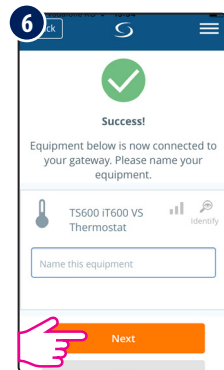
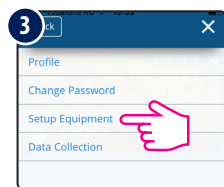
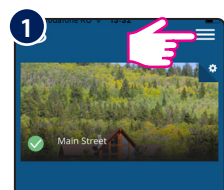
Verbinden



Appariement



Koppelen



Follow the onscreen instructions to complete the setup.



Befolgen Sie die Bildschirmhinweisungen.



Suivez les instructions données à l'écran pour effectuer le paramétrage.



Volg de instructies op het scherm om de setup te voltooien.



Button operation



Tastenfunktion



Touch sensor area



Touchoberfläche Bereich



Zone tactile



Aanraak knop gebied



Press the touch button to see the **status** of the device. If TS600 is calling for HEAT, the LED will be GREEN. If TS600 is SATISFIED, the LED will be RED.

If TS600 is paired, press and hold the touch button for 3 seconds. TS600 will enter **Identify** mode and will send Identify command to all related devices.

TS600 can be locked or unlocked via the app. To unlock the device manually, you need to reset the device first and then press and hold the touch button for 10 seconds during the first minute after reboot. The device will reset again and unlock.

To perform a **reset**, press and hold the touch button for 10 seconds. The LED will turn red for 5 seconds. TS600 will leave the network and reset. Once completed, the TS600 will re-enter pairing mode.



Drücken Sie die Touchoberfläche um den Heizstatus zu sehen. Wenn TS600 Heizung anfordert wird die LED Grün leuchten, wenn keine Heizung benötigt wird ist die LED Rot. Wenn der TS600 verbunden ist drücken sie die Touchoberfläche für 3 Sekunden. Der TS600 wird dann in den Identifizierungsmodus wechseln und ein ID signal an alle relevanten Geräte schicken.

Der TS600 kann mittels der APP gesperrt oder entsperrt werden. Um das Gerät zu manuell zu entsperren müssen Sie dieses erst resetten, hiernach halten Sie die Touchoberfläche während der ersten Minute des Rebootes gedrückt. Das Gerät wird sich erneut resetten und entsperren.

Um einen Reset herbeizuführen halten sie die Touchoberfläche für 10 Sekunden gedrückt. Die LED wird für 5 Sekunden rot leuchten. Der TS600 wird das Netzwerk verlassen und sich resetten. Sobald dies abgeschlossen ist wird der TS600 sich wieder in den Verbindungsmodus setzen.



Appuyez sur le bouton tactile pour voir le statut de votre appareil. Si TS600 active le CHAUFFAGE, la LED est VERTE. Si TS600 est SATISFAIT, la LED est ROUGE.

Si TS600 est apparié, maintenez enfoncé le bouton tactile pendant 3 secondes. TS600 entrera en mode d'identification et enverra une commande d'identification à tous les appareils concernés.

TS600 peut être verrouillé/déverrouillé via l'appli. Pour déverrouiller l'appareil, appuyez et tenir le bouton pendant 10 secondes durant la première minute suivant le reboot. L'appareil va se réinitialiser et se déverrouiller.

Pour procéder à une réinitialisation, maintenir le bouton tactile enfoncé pendant 10 secondes. La LED rouge s'allumera pendant 5 secondes. TS600 quittera le réseau et se réinitialisera. Une fois l'opération terminée, le TS600 reviendra en mode d'appariement.



Druk de aanraak knop om de status van het apparaat te bekijken. Als de TS600 warmtevraag heeft, zal het LED Groen zijn. Als de TS600 het punt bereikt heeft, dan is de LED Rood.

Als de TS600 is gekoppeld, druk de aanraakknop gedurende 3 seconden. De TS600 gaat dan in de identificatie modus en zal de identificatie opdracht geven aan alle gerelateerde apparaten.

De TS600 kan worden geblokkeerd of gedeblokkeerd via de App. Om te deblokken, druk de aanraak knop gedurende 10 seconden gedurende de eerste minuut na het opnieuw opstarten. Het apparaat zal resetten en deblokken.

Om te resetten, druk de aanraak toets gedurende 10 seconden. De LED zal rood oplichten gedurende 5 seconden. De TS600 zal het netwerk verlaten en zich resetten. Als dit is voltooid, kan de TS600 opnieuw worden gekoppeld.